

PROTOKOLL

aufgenommen bei der am Montag, dem 12. Dezember 2011 im Stadtamt Ternitz stattgefundenen Sitzung des Gemeinderates.

Anwesend waren: von der SPÖ:

Bürgermeister Rupert Dworak, Vizebürgermeister Karl Reiterer, die Stadträte Johann Fuchs, Ing. DI Nicole Haberler, Mag. Andrea Reisenbauer, Mag. Christian Samwald, Peter Spicker und Franz Stix und die Gemeinderäte Christa Bogath, Ewald Dörfler, Gerhard Graf, Franz Gruber, Ing. Wolfgang Hladik, Martina Klengl, Brigitte Kögler, Daniela Kraus, Franz Maier, Manfred Ofenböck, Ing. Michael Riedl, Irmgard Selhofer-Dissauer (ab Tagesordnungspunkt I.), Norbert Strebinger (ab Tagesordnungspunkt II.), Gerhard Windbichler, Kordula Womser (ab Tagesordnungspunkt IV./5.) und Thomas Zwazl;

von der ÖVP:

Stadträtin Trude Waitzbauer und die Gemeinderäte Thomas Huber, Dipl. Ing. Thomas Perz (ab Tagesordnungspunkt II.), Karl Pölzelbauer und Franz Reiterer;

von den GRÜNEN:

Gemeinderätin Sevinc Balikci;

von der FPÖ:

Stadtrat Franz Schnell und die Gemeinderäte Werner Beil, Michael Reiterer und Roland Schallert;

von der ALT:

Gemeinderat Ilhami Bozkurt

Entschuldigt abwesend waren: die Gemeinderäte Jeannine Gersthofer und Kristin Stocker (beide SPÖ)

Als Schriftführer fungierte Stadtamtsdirektor Ing. Helmut Million.

Bürgermeister Rupert Dworak übernimmt den Vorsitz, begrüßt die Anwesenden, stellt fest, dass die Sitzung nachweislich und rechtzeitig eingeladen wurde und eröffnet die Sitzung um 17.00 Uhr.

Vor Eingang in die Tagesordnung teilt der Bürgermeister mit, dass nachstehende Dringlichkeitsanträge eingelangt sind:

- 1. Verkauf der Bauparzelle Nr. 268/7 KG St. Johann (Gemeindegründe „Am Sonnenhang“)**

Bürgermeister Dworak lässt darüber abstimmen, ob dem eingebrachten Antrag die Dringlichkeit zuerkannt werden soll. Der Gemeinderat beschloss mit allen Stimmen, dem Antrag die Dringlichkeit zuzuerkennen und wie folgt zu reihen:

Dringlichkeitsantrag der Geschäftsgruppe X

Tagesordnungspunkt XI, Ziffer 8

2. Verkauf der Bauparzelle Nr. 268/9 KG St. Johann (Gemeindegründe „Am Sonnenhang“)

Bürgermeister Dworak lässt darüber abstimmen, ob dem eingebrachten Antrag die Dringlichkeit zuerkannt werden soll. Der Gemeinderat beschloss mit allen Stimmen, dem Antrag die Dringlichkeit zuzuerkennen und wie folgt zu reihen:

Dringlichkeitsantrag der Geschäftsgruppe X

Tagesordnungspunkt XI, Ziffer 9

Auf Grund der Einladungskurrende und der eingebrachten Dringlichkeitsanträge hat die Tagesordnung der heutigen Sitzung folgende Fassung:

Tagesordnung

I. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 26. September 2011

II. Bericht des Bürgermeisters

III. Anträge der Geschäftsgruppe I

1. Wohnungsvergaben

IV. Anträge der Geschäftsgruppe II

Schulangelegenheiten

1. Volksschule Kreuzäckergasse, Bestellung Schularzt
2. Übernahme Schulerhaltungsbeitrag VS Sta. Christiana, Frohsdorf

3. Ternitzer Pflichtschulgemeinden, Voranschlag und Schulumlage 2012
4. Neunkirchner Pflichtschulgemeinden, Voranschlag und Schulumlage 2012

Verwaltungsangelegenheiten

Formatiert

5. Schülerhort und Nachmittagsbetreuung, Erhöhung des Essensbeitrages
6. Verein „Jugendzentrum Ternitz“, 2. Subvention für die Führung 2011
7. Verein „Jugendzentrum Ternitz“, Subvention für die Führung 2012
8. Verein Volkshochschule Bildungszentrum Ternitz, Gewährung einer Zuwendung für die Betriebsführung 2011

V. Anträge der Geschäftsgruppe III

Finanz- und Vermögensverwaltung

1. Ratenzahlungen
2. Haushaltsjahr 2012, Voranschlag

Verwaltungsangelegenheiten

3. Gewährung von Subventionen an Kulturvereine
4. Verein der Freunde des Schlosses Stixenstein, Gewährung einer Subvention
5. Verein „Event Kultur Ternitz“, Zuschuss für Führung des Archivs
6. Kulturhaus Pottschach, Ankauf von Bühnenelementen

VI. Anträge der Geschäftsgruppe IV

1. Subventionen
2. Arbeiter-Samariter-Bund Österreichs, Gruppe Ternitz-Pottschach, Rettungsdienstbeitrag 2012
3. Aktion gegen Gebärmutterhalskrebs durch Förderung der HPV-Impfung mittels Gutscheinkarte
4. NÖ Landeskindergärten Dunkelstein, Raglitz und Sonwendgasse, Abschluss Mietverträge für Heißlufttherde und Gefrierschrank
5. NÖ Landeskindergärten, Erhöhung des Sachkostenbeitrages
6. NÖ Landeskindergärten, Anpassung der Essensbeiträge
7. „bewegte kids“, Ausbildung von PädagogInnen, KinderbetreuerInnen, HortpädagogInnen und NachmittagsbetreuerInnen
8. Aktion „Essen auf Rädern“, Kostenbeitrag für Schon-, Diät- und Normalkost
9. Aktion „Essen auf Rädern“, Ankauf von Warmhalteboxen

10. Aktion „Essen auf Rädern“, Gewährung einer Subvention an die Volkshilfe Ternitz/Schwarzatal
11. Veranstaltung eines Pensionistenballs

VII. Anträge der Geschäftsgruppe V

1. Ankauf Müllwagen-Fahrgestell und Müllwagen-Aufbau
2. Sperrmüllabfuhr und Alteisensammlung 2012
3. Grünschnittentsorgung 2012
4. Abfallwirtschaftsverordnung 2012
5. Abwasserverband Mittleres Schwarzatal, Mitgliedsbeitrag 2012
6. Kanalsanierung 2012
7. Herstellung von Hausanschlüssen bei bestehenden Kanälen in den Jahren 2012 und 2013

VIII. Anträge der Geschäftsgruppe VII

1. Tierschutzverein Schwarzatal, Gewährung einer Subvention
2. Änderung der Zuschüsse für künstliche Befruchtung
3. Erlassung einer neuen Friedhofsgebührenordnung

IX. Anträge der Geschäftsgruppe VIII

1. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Pottschach, Reparatur Hochdruckpumpe
2. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Mahersdorf, Zuwendung für Wartung der Einfahrtstore
3. Verlängerung der Rahmenvereinbarung für die Straßenbauarbeiten bis 2013
4. Straßenbeleuchtungsausbaubau für die Jahre 2012 – 2014, Vergabe der Elektrikerarbeiten
5. Schwarzatal Wasserverband, Verbandsbeitrag 2012

X. Anträge der Geschäftsgruppe IX

Verwaltungsangelegenheiten

1. Subventionen an Sportvereine
2. ASK-Sparkasse-Ternitz, Ansuchen um Instandhaltungsbeitrag
3. Ausschreibung von Eislaufkursen
4. Verleihung von Ehrenzeichen
5. Aufbauorganisation des Stadtamtes

6. Bilanz der Errichtungs- und BetriebsgmbH der Stadt Ternitz
7. Standesamtsverband Ternitz, Voranschlag 2012
8. Staatsbürgerschaftsverband Ternitz, Voranschlag 2012
9. Gemeindewasserleitungsverband Ternitz und Umgebung, 1. Nachtragsvoranschlag für das Haushaltsjahr 2011
10. Bericht über die Gebarungsprüfung durch den Prüfungsausschuss am 22. Nov. 2011

XI. Anträge der Geschäftsgruppe X

1. Schwingersbauer Mario, Förderung für die Schaffung von Eigenheimen
2. Brunnflicker Mario, Förderung für die Erneuerung von Fassaden
3. Förderung für die Erneuerung von Fassaden (Gemeinderatsbeschluss)
4. Kleingewerbeförderung
5. BFI Niederösterreich, Zuwendung für 2010 und 2011
6. Kostenbeitrag für die Weihnachtsbeleuchtung 2011/12 am Petersberg und in St. Johann
7. Teilfläche Parz. Nr. 1112/2, KG Pottschach, Schenkung

Dringlichkeitsanträge

8. Verkauf Bauparzelle Nr. 268/7 KG St. Johann (Gemeindegründe „Am Sonnenhang“)
9. Verkauf Bauparzelle Nr. 268/9 KG St. Johann (Gemeindegründe „Am Sonnenhang“)

XII. Anträge der Geschäftsgruppe II (nichtöffentl. Teil)

1. Sonderermäßigung des Musikschulgeldes für das Schuljahr 2011/12

XIII. Anträge der Geschäftsgruppe IV (nichtöffentl. Teil)

1. Weihnachtsspende für Empfänger der Bedarfsorientierten Mindestsicherung 2011
2. Ansuchen um Gewährung einer Beihilfe zur Abstattung der Entrümpelungskosten
3. Ansuchen um Gewährung einer Beihilfe zur Abstattung der Energiekosten
4. Ansuchen um Gewährung einer Beihilfe zur Abstattung der Begräbniskosten
5. Kostenzuschuss für Projektwoche
6. Kostenzuschuss für Projektwoche
7. Kostenzuschuss für Projektwoche
8. Kostenzuschuss für Projektwoche

XIV. Anträge der Geschäftsgruppe IX (nichtöffentl. Teil)

Personalangelegenheiten

Ergebnis der Beratungen:

Gemeinderätin Selhofer-Dissauer kommt in den Sitzungssaal und nimmt ab diesem Zeitpunkt an den Beratungen und Abstimmungen der Gemeinderatssitzung teil.

I. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 26. September 2011

Der Bürgermeister stellt fest, dass gegen das Protokoll der Sitzung des Gemeinderates vom 26. September 2011 keine schriftlichen Einwendungen erhoben wurden. Das Protokoll gilt daher als genehmigt.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes übergibt Bürgermeister Dworak den Vorsitz an Vizebürgermeister Reiterer.

II. Bericht des Bürgermeisters

Pflegezentrum SeneCura

Wie dem Gemeinderat bekannt ist, hat am 2. November 2011 die Gleichfeier für das neue Pflegezentrum der Firma SeneCura in der Kreuzäckergasse stattgefunden. Der Bau schreitet zügig voran. Wenn der Winter nicht all zu streng wird, ist mit der Fertigstellung und Inbetriebnahme im September 2012 zu rechnen.

Für die Stadt heißt das rund 90 neue Gemeindebürger, was sich durchaus positiv auf die Einnahmen im Bereich der Abgabenertragsanteile auswirken wird. Außerdem sind mit der Inbetriebnahme dieses Objektes 75 neue Arbeitsplätze verbunden, was sich auch durchaus signifikant auf die Einnahmen im Kommunalsteuerbereich auswirken wird. Das wichtigste aber ist die Tatsache, dass nun ältere Gemeindebürger aus unserer Region in ihrer Nähe die Möglichkeit haben würdevoll und gut betreut ihren Lebensabend zu verbringen.

Grundstücksverkäufe

In der heutigen Gemeinderatssitzung wird als Dringlichkeitsantrag der Verkauf von zwei weiteren Baugrundstücken „Am Sonnenhang“ behandelt werden. Mit der Abwicklung dieses Rechtsgeschäftes werden in St. Johann nur noch vier Bauplätze zur Verfügung stehen.

Hinsichtlich des Industriegrundstückes in Rohrbach teilt Bürgermeister Dworak mit, dass nunmehr der Vertrag mit der Firma Hyundai Koglbauer rechtskräftig abgeschlossen und der Kaufpreis an die Gemeinde überwiesen wurde.

Raumordnungsprogramm Ternitz

Der Bürgermeister teilt dem Gemeinderat mit, dass am heutigen Tage die Genehmigung der im September vom Gemeinderat beschlossenen Änderung des Raumordnungsprogrammes eingelangt ist. Nach Kundmachung der Verordnung kann nun der Kaufvertrag mit der Sparkasse Neunkirchen rechtsgültig unterschrieben und der Kaufpreis in den nächsten Wochen eingefordert werden.

Hochwasserprojekt Saubach

Bürgermeister Dworak hat bei Landesrat Dr. Stephan Pernkopf das Ersuchen vorgetragen, das Hochwasserprojekt Saubach, das sich wegen Finanzierungsproblemen schon einige Jahre hinzieht, nun in Angriff zu nehmen. Landesrat Dr. Pernkopf hat ihm zugesichert, die entsprechenden Landesmittel hierfür im Jahr 2012 zur Verfügung zu stellen.

Während des Berichts des Bürgermeisters kommt Gemeinderat Strebinger in den Sitzungssaal und nimmt ab diesem Zeitpunkt an den Beratungen und Abstimmungen der Gemeinderatssitzung teil.

Zum Bürgermeisterbericht sprechen Gemeinderat F. Reiterer und Bürgermeister Dworak.

Gemeinderat DI Perz kommt während der Debatte zum Bürgermeisterbericht in den Sitzungssaal und nimmt ab diesem Zeitpunkt an den Beratungen und Abstimmungen der Gemeinderatssitzung teil.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes übernimmt Bürgermeister Dworak wieder den Vorsitz.

III. Anträge der Geschäftsgruppe I

Frau Stadtrat Trude Waitzbauer stellt folgenden Antrag an den Gemeinderat:

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Vizebürgermeister Reiterer wegen Befangenheit den Sitzungssaal.

1. Wohnungsvergaben

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, folgende Wohnungen und Geschäftslokale neu zu vergeben:

Die Wohnung Forstnerweg 5/1/7 an Frau Christine Rabel, H. Czettel-Platz 2/22, 2630 Ternitz (Sachwalterin Frau Michaela Hanisch).

Die Wohnung H. Czettel-Platz 2/28 an Herrn David Takacs, Dr. K. Renner-Straße 91 M/1/15, 2630 Ternitz.

Die Wohnung H. Czettel-Platz 2/32 an Herrn Christian Sam, Ellendgasse 23, 2630 Ternitz.

Die Wohnung K. Waldbrunner-WHA 2/1/5 an Frau Melanie Breuner,
K. Waldbrunner-WHA 6 B/6, 2630 Ternitz.

Die Wohnung K. Waldbrunner-WHA 11/2/10 an Herrn Dietmar Kurz,
K. Waldbrunner-WHA 7/1/14, 2630 Ternitz.

Ersatz: Czettel Christopher Thomas, Neufeldgasse 1/7, 2620 Neunkirchen

Die Wohnung Spiessgasse 9/2/3 an Herrn Andreas Baumgartner, Hochstraße 1,
2833 Bromberg.

Die Wohnung Spiessgasse 11/1/3 an Herrn Christoph Pluhar, Spiess-
gasse 11/1/3, 2630 Ternitz.

Den Büroraum Forstnerweg 5 an die Volkshilfe NÖ, Service Mensch GmbH,
Grazer Straße 49 – 51, 2700 Wr. Neustadt.

Das Lager H. Czettel-Platz 2/203 an Herrn Gerhard Hainfellner, Ziehrergasse 17,
2630 Ternitz, Vertragsverlängerung.

Das Lager H. Czettel-Platz 2/213 an Herrn Thomas Reiterer, Hintere Sonnleiten-
straße 4, 2630 Ternitz.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Vizebürgermeister Reiterer in
den Sitzungssaal zurück.

IV. Anträge der Geschäftsgruppe II

Frau Stadtrat Mag. Andrea Reisenbauer stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

Schulangelegenheiten

1. Volksschule Kreuzäckergasse, Bestellung Schularzt

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, gemäß § 43 Abs. (3) Zi. 3 NÖ
Pflichtschulgesetz 1973 folgenden Arzt als Schularzt für die Volksschule
Kreuzäckergasse ab dem Schuljahr 2011/12 zu bestellen:

Herrn Dr. Günther Hecher, Schöpfwerkstraße 83, 2630 Ternitz

Gleichzeitig gilt die schulärztliche Tätigkeit des Herrn Dr. Georg Sator,
Dr. K. Renner-Straße 91/O, 2630 Ternitz, mit Ende des Schuljahres 2010/11 als
beendet.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

2. Übernahme Schulerhaltungsbeitrag VS Sta. Christiana, Frohsdorf

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Übernahme des Schulerhaltsbeitrages für die private Volksschule Sta. Christiana, Frohsdorf, für das Schuljahr 2011/12 in der Höhe von monatlich € 122,00 für folgenden Schüler zu genehmigen:

Kain Max, geb. 25.12.2004, wh. 2630 Ternitz, Morsegasse 17

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Gemeinderat Dörfler den Sitzungssaal.

3. Ternerzter Pflichtschulgemeinden, Voranschlag und Schulumlage 2012

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, gegen die Voranschläge der Ternerzter Pflichtschulgemeinden für das Jahr 2012 keine Einwände zu erheben. Die Voranschläge ergeben im einzelnen folgende Kopfquote und folgende Schulumlagen für die Stadtgemeinde Ternerz:

Schulgemeinde der Polytechnischen Schule Ternerz

37 Schüler à € 2.163,79 OHH = gerundet	€ 80.000,00
(45 Schüler à € 1.571,23 + 1 div. Schüler OHH im Vorjahr)	
1 Schüler à € 2.163,70 OHH div. Schüler = gerundet	€ 2.200,00

Sonderschulgemeinde Ternerz

36 Schüler à € 2.666,00 OHH = gerundet	€ 96.000,00
(45 Schüler à € 2.051,67 OHH im Vorjahr)	
1 Schüler à € 2.666,00 OHH div. Schüler = gerundet	€ 2.700,00

Hauptschulgemeinde Ternerz

403 Schüler à € 1.641,89 OHH = gerundet	€ 661.800,00
7 Schüler à € 1.641,89 OHH = gerundet	€ 11.700,00
(398 Schüler à € 1.533,70 OHH im Vorjahr + 11 div. Schüler)	

Daraus ergibt sich eine Quartalszahlung in der Höhe von € 213.600,00.
Gesamtzahlung € 854.400,00 OHH (Vorjahr € 793.000,00 OHH).

Der Voranschlag und die Schulumlage für 2012 der Ternerzter Pflichtschulgemeinden wir einstimmig zu Kenntnis genommen.

4. Neunkirchner Pflichtschulgemeinden, Voranschlag und Schulumlage 2012

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, gegen die Voranschläge 2012 der Neunkirchner Pflichtschulgemeinden keine Einwände zu erheben. Die Voranschläge ergeben im einzelnen folgende Kopfquoten und folgende Schulumlagen für die Stadtgemeinde Ternerz:

Volksschulgemeinde Neunkirchen

2 Schüler à € 1.200,00 = gerundet (3 Schüler à € 1.200,00 OHH im Vorjahr)	SU	€ 2.400,00
1 Schüler à € 1.200,00	SCHEB	€ 1.200,00
<u>Hauptschulgemeinde Neunkirchen</u>		
12 Schüler à € 1.760,00 = gerundet	SU	€ 21.100,00
(9 Schüler à € 1.740,00 OHH im Vorjahr)		
18 Schüler à € 1.760,00 = gerundet	SCHEB*	€ 31.700,00
<u>Sonderschulgemeinde Neunkirchen</u>		
1 Schüler à € 3.300,00 = gerundet	SU	€ 3.300,00
(0 Schüler à € 3.540,00 OHH im Vorjahr)		
3 Schüler à € 3.300,00 = gerundet	SCHEB*	€ 9.900,00
<u>Polytechnische Schulgemeinde Neunkirchen</u>		
0 Schüler à € 3.770,00 = gerundet	SU	€ 0,00
(0 Schüler OHH im Vorjahr)		

Daraus ergibt sich eine Quartalszahlung in der Höhe von € 17.400,00 OHH.
Gesamtzahlung Schulumlage € 26.800,00 OHH (Vorjahr € 19.200,00 OHH)
Gesamtzahlung Schulerhaltungsbeitrag € 42.800,00 OHH (Vorjahr € 43.300,00)

* Sonderformen bei HS: Musik, Medien, Laptopklasse (gibt es nicht in Ternitz)
Sonderformen bei ASO: Berufsvorbereitungsjahr

Die Voranschläge 2012 der Neunkirchner Pflichtschulgemeinden werden einstimmig zu Kenntnis genommen.

Verwaltungsangelegenheiten

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Gemeinderat Dörfler in den Sitzungssaal zurück.

Gemeinderätin Womser kommt in den Sitzungssaal und nimmt ab diesem Zeitpunkt an den Beratungen und Abstimmungen der Gemeinderatssitzung teil.

5. Schülerhort und Nachmittagsbetreuung, Erhöhung des Essensbeitrages

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Kosten für eine Essensportion für die Schülerhorte Stapfgasse und Kreuzäckergasse, sowie für die Nachmittagsbetreuung in den Volksschulen Dunkelstein und Pottschach von derzeit € 3,00 pro Portion ab 1. Jänner 2012 auf € 3,30 pro Portion zu erhöhen.

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte Balikci und F. Reiterer, Stadträtin Mag. Reisenbauer und Bürgermeister Dworak.

Für den Antrag stimmen die 23 anwesenden Gemeindevertreter der SPÖ, die 6 Gemeindevertreter der ÖVP und die 4 Gemeindevertreter der FPÖ. Die Gemeinderäte Balikci (GRÜNE) und Bozkurt (ALT) enthalten sich der Stimme.

Der Antrag gilt daher als mit Stimmenmehrheit angenommen.

6. Verein „Jugendzentrum Ternitz“, 2. Subvention für die Führung 2011

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Verein „Jugendzentrum Ternitz“ für die Führung des Jugendzentrums im Jahr 2011 eine 2. Subvention in Höhe von € 4.000,00 zu gewähren.

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte Bozkurt, Beil, DI Perz und F. Reiterer, sowie Stadträtin Mag. Reisenbauer.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Gemeinderätin Bogath den Sitzungssaal.

7. Verein „Jugendzentrum Ternitz“, Subvention für die Führung 2012

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Verein „Jugendzentrum Ternitz“ für die Führung des Jugendzentrums im Jahr 2012 eine Subvention in Höhe von € 50.000,00 zu gewähren.

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte DI Perz, Beil, Balikci, F. Reiterer und Huber, die Stadträte Mag. Reisenbauer, Waitzbauer, Schnell und Spicker, sowie Bürgermeister Dworak.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Gemeinderätin Bogath in den Sitzungssaal zurück.

8. Verein Volkshochschule Bildungszentrum Ternitz, Gewährung einer Zuwendung für die Betriebsführung 2011

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Verein „Volkshochschule Bildungszentrum Ternitz“ für die Betriebsführung für das Jahr 2011 eine Zuwendung in der Höhe von € 9.000,00 zu gewähren.

Die Bedeckung erfolgt über das Haushaltskonto 1/480000/768200.

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte F. Reiterer und Bozkurt, sowie Stadträtin Mag. Reisenbauer.

Für den Antrag stimmen die 23 anwesenden Gemeindevertreter der SPÖ und die 4 Gemeindevertreter der FPÖ. Die 6 Gemeindevertreter der ÖVP und Gemeinderätin Balikci (GRÜNE) enthalten sich der Stimme, Gemeinderat Bozkurt (ALT) stimmt gegen den Antrag.

Der Antrag gilt daher als mit Stimmenmehrheit angenommen.

V. Anträge der Geschäftsgruppe III

Herr Stadtrat Peter Spicker stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

Finanz- und Vermögensverwaltung

1. Ratenzahlungen

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dass für Ratenzahlungen betreffend Abgaben (außer Kanalerrichtungs- und Aufschließungsabgabe, welche in einem eigenen Gemeinderatsbeschluss geregelt sind), Gebühren, Mieten und andere privatrechtliche Forderungen der Stadtgemeinde Ternitz folgende Richtlinien gelten sollen:

- schriftliches Ansuchen an die Stadtgemeinde Ternitz
- maximale Anzahl der Raten: 24
- Mindestbetrag pro Rate: € 75,00
- Verzinsung: Zinssatz laut BAO (derzeit 6 % p.a.)

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

2. Haushaltsjahr 2012, Voranschlag

Antrag

Der Gemeinderat möge den vom Bürgermeister für das Jahr 2012 vorgelegten Entwurf des Voranschlages gemäß §§ 72 und 73 der NÖ Gemeindeordnung 1973, LGBl. 1000-0 i.d.g.F., beschließen wie folgt:

I.

a) Ordentlicher Haushalt	Einnahmen	€ 29.390.400,00
	Ausgaben	€ 29.390.400,00
b) Außerordentlicher Haushalt	Einnahmen	€ 1.021.700,00
	Ausgaben	€ 1.021.700,00

Die ordentliche Gebarung konnte nicht ausgeglichen erstellt werden, die außerordentliche Gebarung konnte ausgeglichen erstellt werden.

II.

Gem. § 73 Abs. (3) NÖ Gemeindeordnung 1973, LGBl. 1000-0 i.d.g.F., wird der mittelfristige Finanzplan wie folgt erstellt:

It. Beilage I

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte F. Reiterer, Balikci, Bozkurt und Huber, die Stadträte Spicker und Schnell, sowie Bürgermeister Dworak.

Während der Debatte zu diesem Tagesordnungspunkt verlässt Gemeinderat Beil den Sitzungssaal.

Für den Antrag stimmen die 23 anwesenden Gemeindevertreter der SPÖ. Die 6 Gemeindevertreter der ÖVP, die 3 anwesenden Gemeindevertreter der FPÖ, Gemeinderätin Balikci (GRÜNE) und Gemeinderat Bozkurt (ALT) stimmen gegen den Antrag.

Der Antrag gilt daher als mit Stimmenmehrheit angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Gemeinderat Beil in den Sitzungssaal zurück. Die Gemeinderäte Schallert, M. Reiterer und Windbichler, sowie Stadträtin Ing. DI Haberler verlassen den Sitzungssaal.

Verwaltungsangelegenheiten

3. Gewährung von Subventionen an Kulturvereine

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, nachfolgenden Kulturvereinen für das Jahr 2011 Subventionen zu gewähren:

Trachtenkapelle Sieding	€ 1.320,00
1. Ternitzer Musikverein, ao. Subvention	€ 500,00
Singkreis St. Lorenzen, ao. Subvention	€ 300,00
Dorfmuseum Raglitz	€ 296,00
Schauspielvereinigung der Stadt Ternitz	€ 292,00

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Stadträtin Mag. Reisenbauer den Sitzungssaal.

4. Verein der Freunde des Schlosses Stixenstein, Gewährung einer Subvention

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Verein der Freunde des Schlosses Stixenstein für die Weiterführung von baulichen Sanierungsmaßnahmen im Schloss eine Subvention in der Höhe von € 2.400,00 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

5. Verein „Event Kultur Ternitz“, Zuschuss für Führung des Archivs

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Verein Event-Kultur-Ternitz einen Zuschuss zur Belebung des kulturellen Lebens in Ternitz, speziell zur Führung des Stadtarchivs in der Höhe von € 10.000,00 zu gewähren.

Zum Antrag sprechen Gemeinderat F. Reiterer und Stadtrat Spicker.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Vizebürgermeister Reiterer den Sitzungssaal.

6. Kulturhaus Pottschach, Ankauf von Bühnenelementen

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, für das Kulturhaus Pottschach Bühnenelemente, sowie Bühnentreppenelemente im Wert von € 4.748,92 von der Firma Tüchler Bühnen- und Textiltechnik GmbH, Rennbahnweg 78, 1220 Wien, anzukaufen.

Die Bedeckung des Restbetrages erfolgt durch das Haushaltskonto 1/894400/043000.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

VI. Anträge der Geschäftsgruppe IV

Herr Stadtrat Franz Stix stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

1. Subventionen

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den nachfolgend angeführten Vereinen und Institutionen im Jahr 2011 folgende Subventionen zu gewähren:

- | | |
|---|----------|
| 1. Kriegsoffer- und Behindertenverband für Wien,
NÖ und Burgenland, Ortsgruppe Ternitz | € 232,00 |
| 2. Pensionistenverband Ortsgruppe Ternitz | € 292,00 |
| 3. Multiple Sklerose-Selbsthilfegruppe „MS Club NÖ Süd“ | € 292,00 |

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

2. Arbeiter-Samariter-Bund Österreichs, Gruppe Ternitz-Pottschach, Rettungsdienstbeitrag 2012

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Arbeiter-Samariter-Bund Österreichs, Gruppe Ternitz-Pottschach, 2630 Ternitz, Hans Czettel-Platz 1 G, gemäß den Bestimmungen des NÖ Rettungsdienstgesetzes, LGBl. Nr. 9430-3 und der NÖ Rettungsdienstbeitragsverordnung LGBl. 9430/1-4, und des Rettungs- und Krankenbeförderungsdienstvertrages vom 26.3.2003, Punkt II., den Rettungsdienstbeitrag von € 4,00 pro Einwohner zuzuerkennen.

Die Einwohnerzahl wurde durch die Registerzählung des Innenministeriums im Zentralen Melderegister (ZMR) ermittelt und wird erst bekannt gegeben.

Die Auszahlung erfolgt, wie im NÖ Rettungsdienstgesetz, LGBl. 9430-3, vorgesehen, in 2 Teilbeträgen zum 1. Februar und 1. August 2012.

Zum Antrag sprechen Gemeinderat Beil und Stadtrat Stix.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Stadtrat Spicker den Sitzungssaal. Die Gemeinderäte Schallert und M. Reiterer, sowie Vizebürgermeister Reiterer kehren in den Sitzungssaal zurück.

3. Aktion gegen Gebärmutterhalskrebs durch Förderung der HPV-Impfung mittels Gutscheinaktion

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, eine Aufklärungskampagne über die Gebärmutterhalskrebs-Impfung (HPV-Impfung) mit einem Gutschein im Wert von € 10,00 pro gekauften Impfstoff Gardasil für die Zielgruppe Jugendliche 9 – 18 Jahre im Zeitraum 1. Dezember 2011 bis 30. Juni 2012 zu unterstützen.

Der Kauf des Impfstoffes ist in der Apotheke „Zum hl. Peter und Paul“, Hauptstraße 12 und der Apotheke „Alpenland“, F. Samwald-Straße 28, beide 2630 Ternitz, möglich.

Die Impfung wird von der Frauenärztin Dr. Al-Shami-Haery jeden Mittwoch von 9 -12 Uhr in ihrer Ordination in 2630 Ternitz, Dunkelsteiner Straße 4, kostenlos durchgeführt.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

4. NÖ Landeskindergärten Dunkelstein, Raglitz und Sonnwendgasse, Abschluss Mietverträge für Heißlufttherde und Gefrierschrank

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dass beiliegende Mietvereinbarungen ab 1.3.2012

für den NÖ Landeskindergarten Dunkelstein, 2630 Ternitz, Kindergartenweg 3:
1 Heißlufttherd Ragus manuelle HLS 12 zur Dauermiete von € 26,20 monatlich

für den NÖ Landeskindergarten Raglitz, 2620 Ternitz, Reither Straße 11:
1 Gefrierschrank Liebherr G 610 zur Dauermiete von € 27,50 monatlich

für den NÖ Landeskindergarten Sonnwendgasse, 2630 Ternitz, Sonnwendgasse 5:
1 Heißlufttherd Ragus manuell HLS 12 und
1 Gefrierschrank Liebherr G 610 zur Dauermiete von € 53,60 monatlich

bei der Firma Gourmet Menü-Service GmbH & Co. KG, Zdarskystraße, 3106 St. Pölten abgeschlossen werden. Die Geräte werden ab 20.12.2011 geliefert und bis März 2012 kostenlos zur Verfügung gestellt.

Die Mietverträge (M2234070311 und M409241109) mit der Firma Vereinigte Menü-Manufakturen GmbH, 1210 Wien, werden mit 31.12.2011 beendet und die Geräte nach den Weihnachtsferien zurückgegeben.

Mietvereinbarungen lt. Beilagen II a – II c

Zum Antrag sprechen Gemeinderat Huber und Stadtrat Stix.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Stadtrat Spicker in den Sitzungssaal zurück. Gemeinderat Bozkurt verlässt den Sitzungssaal.

5. NÖ Landeskindergärten, Erhöhung des Sachkostenbeitrages

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, für die NÖ Landeskindergärten im Gemeindegebiet von Ternitz (Dunkelstein, Pottschach, Raglitz, Grundacker-gasse, Stadtzentrum, Sonnwendgasse) gemäß den Bestimmungen des NÖ Kindergartengesetzes, LGBl. Nr. 5060-2, § 25 Absatz(6) einen einheitlichen Sachkostenbeitrag in Höhe von € 19,00 (seit 2001 € 14,53) pro Kind und Monat mit Wirksamkeit 1.1.2012 einzuheben.

Soziale Härtefälle: Mittels Antrag besteht die Möglichkeit auf nachträgliche Rückerstattung des bezahlten Sachkostenbeitrages (für 10 Monate € 190,00) durch eine Förderung in Höhe von € 40,00 pro Kind aus dem Fonds für soziale Härtefälle (Einkommensgrenze wie „Gemeindezuschuss“, Berechnungszeitraum 3 Monate) wenn das Kind einen NÖ Landeskindergarten in Ternitz mindestens 10 Monate eines Kindergartenjahres besucht hat.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

6. NÖ Landeskindergärten, Anpassung der Essensbeiträge

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Essensbeiträge in den NÖ Landeskindergärten ab 1. Jänner 2012 mit € 3,00 (statt bisher € 2,80) festzusetzen.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehren die Gemeinderäte Windbichler und Bozkurt, sowie die Stadträte Ing. DI Haberler und Mag. Reisenbauer in den Sitzungssaal zurück.

7. „bewegte kids“, Ausbildung von PädagogInnen, KinderbetreuerInnen, HortpädagogInnen und Nachmittagbetreuung

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Kosten für die Ausbildung zu „bewegte kids“ für alle teilnehmenden KindergartenpädagogInnen, KinderbetreuerInnen, HortpädagogInnen und NachmittagsbetreuerInnen zu übernehmen um „bewegte kids“ ab dem Kindergarten- bzw. Schuljahr 2012/13 in allen Ternitzer Kinderbetreuungseinrichtungen anbieten zu können.

Die Ausbildung besteht aus vier Grundmodulen und kostet pro Ausbildungsmodul und TeilnehmerIn € 70,00. Weiters werden zwei Zusatzmodule angeboten werden. Im Budget 2012 werden € 17.000,00 vorgesehen.

„bewegte kids“ wurde im Maßnahmenkatalog von „Wir in Ternitz“ aufgenommen.

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte Pölzelbauer, F. Reiterer, Balikci, Bogath und DI Perz, sowie die Stadträte Stix, Schnell, Ing. DI Haberler und Waitzbauer. Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Gemeinderat Schallert den Sitzungssaal.

8. Aktion „Essen auf Rädern“, Kostenbeitrag für Schon-, Diät- und Normalkost

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Kostenbeiträge für die Normal-, Schon- und Diätkost für die Aktion „Essen auf Rädern“ ab 1. Jänner 2012 mit € 6,00 pro Menü (inkl. MWSt.) festzusetzen.

Um soziale Härtefälle zu vermeiden, sollen jene Gemeindebürger, die mit ihrem Einkommen in die Richtsätze der jährlichen Heizkostenaktion der Stadtgemeinde Ternitz fallen, Diät-, Schon- und Normalkost auch weiterhin um € 5,50/Mahlzeit über die Aktion „Essen auf Rädern“ beziehen können.

Zum Antrag sprechen Gemeinderat F. Reiterer und Stadtrat Stix. Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Gemeinderat Schallert in den Sitzungssaal zurück. Gemeinderat Windbichler verlässt den Sitzungssaal.

9. Aktion „Essen auf Rädern“, Ankauf von Warmhalteboxen

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, 666 Stück grüne Warmhalteboxen für die Aktion „Essen auf Rädern“ von der Firma Franz Zimmermann Import und Export GmbH, Deutschstraße 8, 1230 Wien, anzukaufen.

Die Kosten betragen lt. Angebot vom 10.11.2011 € 3.756,24 (inkl. MWSt.).

Zum Antrag sprechen Gemeinderat F. Reiterer und Stadtrat Stix.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Gemeinderat Windbichler in den Sitzungssaal zurück.

10. Aktion „Essen auf Rädern“, Gewährung einer Subvention an die Volkshilfe Ternitz/Schwarzatal

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der NÖ Volkshilfe Ternitz/Schwarzatal die auflaufenden Lohnkosten für die Essenzustelldienste im Rahmen der Aktion „Essen auf Rädern“ für das Jahr 2012 in Form einer Subvention in der Höhe von € 24.200,00 zu vergüten. Die Auszahlung erfolgt in Teilbeträgen.

Zum Antrag sprechen Gemeinderat F. Reiterer und die Stadträte Stix und Spicker.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

11. Veranstaltung eines Pensionistenballs

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, am Donnerstag, den 19. Jänner 2012 den traditionellen Ball für Pensionisten zu veranstalten.

die voraussichtlichen Kosten für diese Ballveranstaltung werden € 2.550,00 betragen.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

VII. Anträge der Geschäftsgruppe V

Herr Vizebürgermeister Karl Reiterer stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

1. Ankauf Müllwagen-Fahrgestell und Müllwagen-Aufbau

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, von der Firma MUT-Maschinen-Umwelttechnik-Transportanlagen GmbH, Schießstattgasse 49, 2000 Stockerau, ein Müllwagen-Fahrgestell der Type MAN TGS 26.320 6x2-2BL und einen Müllwagen-Drehtrommelauflaufbau Rotopress mit Schüttung Type 205/18 zu einem

Gesamtpreis von € 182.050,00 exkl. 20 % MWSt. für den Städtischen Bauhof Ternitz anzukaufen.

Weiters wird von der Firma MUT ein gebrauchter Müllwagen Bj. 1997 aus dem Fuhrpark des Städtischen Bauhofes zu einem Preis von € 2.500,00 exkl. MWSt. zurückgenommen.

Grundlage bildet das Anbot der Firma MUT vom 24.10.2011.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Gemeinderat Huber den Sitzungssaal und nimmt ab diesem Zeitpunkt nicht mehr an den Beratungen und Abstimmungen der Gemeinderatssitzung teil.

2. Sperrmüllabfuhr und Alteisensammlung 2012

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, vom April bis Oktober 2012 eine kostenlose Sperrmüllabfuhr und Alteisensammlung mittels Bringsystem in der Woche 17, 21, 25, 29, 33, 37 und 41 vom Städtischen Bauhof durchführen zu lassen.

Als Sammelstelle wird der Lagerplatz der Stadtgemeinde Ternitz in der Industriestraße II genutzt. Der Sperrmüll und das Alteisen wird vom Personal des Bauhofes jeweils am

Dienstag bzw. Montag	von 7.00 bis 13.00 Uhr
Mittwoch	von 7.00 bis 13.00 Uhr
Donnerstag	von 13.00 bis 19.00 Uhr
Samstag, den 13.10.2012	von 8.00 bis 12.00 Uhr

übernommen.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

3. Grünschnittentsorgung 2012

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, von April bis November 2012 eine kostenlose Grünschnittentsorgung durchführen zu lassen. In der Woche 15, 19, 23, 27, 31, 35, 39 und 44 kann Grünschnitt in Haushaltsmengen von max. 2 m³ bei der Kompostanlage Posch in der Forststraße abgegeben werde.

Der Grünschnitt wird vom Personal der Firma Posch jeweils am

Freitag	von 14.00 bis 18.00 Uhr und
Samstag	von 8.00 bis 12.00 Uhr

übernommen.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

4. Abfallwirtschaftsverordnung 2012

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die mit Beschluss des Gemeinderates vom 13.12.2010 erlassene Abfallwirtschaftsverordnung der Stadtgemeinde Ternitz mit Wirkung vom 1.1.2012 wie folgt abzuändern:

Verordnung

Die mit Gemeinderatsbeschluss vom 13. Dezember 2010 erlassene Abfallwirtschaftsverordnung wird wie folgt abgeändert:

Artikel I

§ 7 hat zu lauten:Berechnung der Abfallwirtschaftsgebühr und Abfallwirtschaftsabgabe

1. Die Abfallwirtschaftsgebühr errechnet sich aus dem Behandlungsanteil und dem Bereitstellungsanteil.
2. Die Berechnung des Behandlungsanteiles erfolgt nach der Anzahl der tatsächlichen Abfuhr.
3. Die Abfallwirtschaftsgebühr beträgt bei Müllbehältern für eine wiederkehrende Benützung (Mülltonne) pro Müllbehälter und Abfuhr:

<u>Restmüllbehälter</u> (Schwarze Tonne)	von 50 l	€ 3,66
	von 80 l	€ 5,86
	von 120 l	€ 8,79
	von 240 l	€ 17,58
	von 1.100 l	€ 80,57
Restmüllsack	60 l	€ 4,38
<u>Wertstoffbehälter</u> (Grüne Tonne)	von 240 l	€ 4,72
	von 1.100 l	€ 21,63
Wertstoffsack	110 l	€ 2,149
<u>Biomüllbehälter</u> (Braune Tonne)	von 120 l	€ 3,88
	von 240 l	€ 7,76
	von 1.100 l	€ 35,56
Biomüllsack	60 l	€ 1,98
Windelsack	60 l	€ 0,83

4. Die Abfallwirtschaftsabgabe beträgt 10 % der Abfallwirtschaftsgebühr.
5. Die Umsatzsteuer wird gesondert in Rechnung gestellt.

Artikel II

Die Abfallwirtschaftsverordnung 2012 tritt am 1.1.2012 in Kraft.

Zum Antrag sprechen Gemeinderat F. Reiterer, Vizebürgermeister Reiterer und Bürgermeister Dworak.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

5. Abwasserverband Mittleres Schwarzatal, Mitgliedsbeitrag 2012

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den Mitgliedsbeitrag für den Abwasserverband Mittleres Schwarzatal für das Jahr 2012 in der Höhe von € 1.109.900,00 exkl. MWSt. bereitzustellen. Die Auszahlung erfolgt quartalsmäßig in vier Teilbeträgen.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

6. Kanalsanierung 2012

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen,

1. die schadhaften Stellen der gemeindeeigenen Kanalstränge und –schächte, welche im Zuge der Reinigungsarbeiten durch den Abwasserverband „Mittleres Schwarzatal“ bzw. durch den Städtischen Bauhof festgestellt wurden, sanieren zu lassen,
2. Kamerabefahrungen der gemeindeeigenen Kanalstränge in Teilen der Katastralgemeinde St. Johann (lt. Plankopie ca. 4 km) und die eventuell daraus resultierenden Sanierungsarbeiten durchführen zu lassen sowie
3. Kamerabefahrungen der gemeindeeigenen Kanalstränge, in welchen Schäden vermutet werden, durchführen und sanieren zu lassen.

Diese Arbeiten sollen von der Firma ETR-Holzgethan Tiefbautechnik GmbH, Wiener Neustädter Straße 2, 2733 Grünbach, auf Grund der Einheitspreise des Angebotes vom 9. August 2011 durchgeführt werden.

Die Kosten der Sanierungsarbeiten einschließlich der Kamerabefahrungen belaufen sich auf ca. € 70.000,00.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

7. Herstellung von Hausanschlüssen bei bestehenden Kanälen in den Jahren 2012 und 2013

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Hausanschlüsse bei bestehenden Kanälen in den Jahren 2012 und 2013 von der Bietergemeinschaft der Firmen Bauunternehmung Pusiol GesmbH, Wiener Straße 125, 2640 Gloggnitz, und Berl-Bau GesmbH, Lärchengasse 10, 2630 Ternitz, zu den Einheitspreisen des Angebotes vom 3. November 2011 herstellen zu lassen:

- a) in den Katastralgemeinden Pottschach, Putzmannsdorf, Dunkelstein, Rohrbach und Holzweg von der Firma Bauunternehmung Pusiol GmbH und
- b) in den Katastralgemeinden Sieding, St. Johann, Mahrersdorf, Raglitz und Flatz von der Firma Berl-Bau GesmbH.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

VIII. Anträge der Geschäftsgruppe VII

Herr Stadtrat Franz Schnell stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

- 1. Tierschutzverein Schwarzatal, Gewährung einer Subvention

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Tierschutzverein Schwarzatal für den laufenden Betrieb des Tierschutzhauses (Betreuung der Tiere) eine Unterstützung in der Höhe von € 4.340,00 zu gewähren.

Zum Antrag sprechen Gemeinderat F. Reiterer und Stadtrat Schnell.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlassen Gemeinderat Bozkurt und Stadtrat Stix den Sitzungssaal.

- 2. Änderung der Zuschüsse für künstliche Befruchtung

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die derzeit gültigen Richtlinien für Zuschüsse an die Landwirte für künstliche Befruchtungen von Rindern und Schweinen, beschlossen in der Gemeinderatssitzung am 30.6.1997, wie folgt zu ändern:

Der Zuschuss für die künstliche Befruchtung von Schweinen wird mit Wirkung vom 1. Jänner 2012 aufgehoben.

Der Zuschuss für die erfolgreiche künstliche Befruchtung von Rindern wird mit Wirkung vom 1. Jänner 2012 gemäß § 27 des NÖ Tierzuchtgesetzes 2008 mit 1/3 der jährlichen von der NÖ Landwirtschaftskammer ermittelten landesüblichen Durchschnittskosten festgesetzt.

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte F. Reiterer und Bogath, sowie die Stadträte Spicker und Schnell.

Für den Antrag stimmen die 22 anwesenden Gemeindevertreter der SPÖ, die 4 Gemeindevertreter der FPÖ und Gemeinderätin Balikci (GRÜNE). Die 5 anwesenden Gemeindevertreter der ÖVP enthalten sich der Stimme.
Der Antrag gilt daher als mit Stimmenmehrheit angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Gemeinderätin Kraus den Sitzungssaal.

3. Erlassung einer neuen Friedhofsgebührenordnung

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die mit Beschluss des Gemeinderates der Stadtgemeinde Ternitz vom 27.9.2010 erlassene Friedhofsgebührenordnung aufzuheben und durch die nachstehende Friedhofsgebührenordnung zu ersetzen.

Friedhofsgebührenordnung lt. Beilage III

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

IX. Anträge der Geschäftsgruppe VIII

Herr Stadtrat Johann Fuchs stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

1. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Pottschach, Reparatur Hochdruckpumpe

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-Pottschach für die Reparatur der Hochdruckpumpe im Fahrzeug KLFW-A einen Zuschuss in der Höhe von € 1.040,00 (das sind 50 % der Kosten) zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

2. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Mahersdorf, Zuwendung für Wartung der Einfahrtstore

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-Mahersdorf für die Service- und Reparaturarbeiten an den Einfahrtstoren des Feuerwehrhauses einen Zuschuss in der Höhe von € 182,00 (das sind 50 % der Kosten) zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehren Gemeinderätin Kraus und Stadtrat Stix in den Sitzungssaal zurück. Die Gemeinderäte Womser und Selhofer-Dissauer, sowie Stadträtin Waitzbauer verlassen den Sitzungssaal.

3. Verlängerung der Rahmenvereinbarung für die Straßenbauarbeiten bis 2013

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Rahmenvereinbarung für die Straßenbauarbeiten im Stadtgebiet von Ternitz der Jahre 2009 – 2011 bis 2013 zu verlängern und die Firma Bauunternehmung Pusiol GmbH, Wiener Straße 125, 2640 Gloggnitz, mit den Arbeiten zu beauftragen. Grundlage dieses Auftrages bildet das Angebot vom 24. Juli 2008 mit einer Angebotssumme in der Höhe von € 3.105.169,56 inkl. MWSt.

Die Arbeiten wurden im Jahre 2008 im offenen Verfahren ausgeschrieben und insgesamt haben 10 Firmen zeitgerecht ihre Angebote abgegeben. Gemäß dem Prüfbericht vom 29. Juli 2009 ist die Firma Bauunternehmung Pusiol GesmbH als Bestbieter hervorgegangen.

Zum Antrag sprechen Gemeinderat F. Reiterer und Stadtrat Fuchs.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehren die Gemeinderäte Selhofer-Dissauer, Bozkurt und Womser in den Sitzungssaal zurück. Gemeinderätin Balikci verlässt den Sitzungssaal.

4. Straßenbeleuchtungsausbaufür die Jahre 2012 – 2014, Vergabe der Elektrikerarbeiten

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Elektrikerarbeiten für den Straßenbeleuchtungsneubau in den Jahren 2012 bis 2014 gemäß den Einheitspreisen des Angebotes Straßenbeleuchtung 2012 – 2014 an nachfolgende Firmen zu vergeben:

1. Katastralgemeinden St. Johann, Dunkelstein, Rohrbach, Mahrersdorf, Flatz, Raglitz und Sieding Firma Elektroinstallationstechnik Ing. Martin Langegger, Bogengasse 6, 2630 Ternitz
2. Katastralgemeinden Pottschach, Putzmannsdorf und Holzweg Firma Riegler GesmbH, Pottschacher Straße 53, 2630 Ternitz

Ein Beschluss der einzelnen Straßenzüge für die jeweiligen Jahre erfolgt gesondert.

Zum Antrag sprechen Gemeinderat Pölzelbauer und Stadtrat Fuchs.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

5. Schwarza Wasserverband, Verbandsbeitrag 2012

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den Verbandsbeitrag für den Schwarza Wasserverband für das Jahr 2012 in der Höhe von € 13.875,00 bereitzustellen.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes übergibt Bürgermeister Dworak an Vizebürgermeister Reiterer.

X. Anträge der Geschäftsgruppe IX

Herr Bürgermeister Rupert Dworak stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

Verwaltungsangelegenheiten

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Gemeinderätin Klengl den Sitzungssaal.

1. Subventionen an Sportvereine

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den nachfolgend angeführten Vereinen Subventionen wie folgt zu gewähren:

1. Naturfreunde Ternitz Subvention für 2011	€ 400,00
2. Flugschule Phönix Subvention für 2011	€ 110,00
3. ATSV Ternitz, Sektion Kunstturnen Mädchen ao. Subvention für sportliche Aktivitäten	€ 1.000,00
4. ARBÖ Radclub Sparkasse Neunkirchen ao. Subvention zur Durchführung der „Tage des Querfeldeinsports“ am 3. und 4. Dezember 2011 in Ternitz	€ 250,00
5. SVSF Pottschach ao. Subvention zur Rasensanierung am Spielfeld	€ 5.000,00
6. ÖTK Ternitz Subvention für 2011	€ 175,00
7. Bergrettung Puchberg am Schneeberg Subvention für 2011	€ 100,00
8. Box-Club Ternitz ao. Subvention anl. 60-jährigen Jubiläums	€ 150,00

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

2. ASK-Sparkasse-Ternitz, Ansuchen um Instandhaltungsbeitrag

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem ASK-Sparkasse-Ternitz für die Erhaltung der im Vertrag vom 1. April 2009 bezeichneten Flächen und Gebäude der Sportanlage Stadion Ternitz für das 1. Halbjahr 2012 einen Instandhaltungsbeitrag in der Höhe von € 5.450,46 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Stadtrat Fuchs den Sitzungssaal.

3. Ausschreibung von Eislaufkursen

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, in den Weihnachtsferien (27. – 30.12.2011 und 2. – 5.1.2012) und in den Semesterferien (6. – 10.2.2012) auf der Kunsteisbahn Ternitz Eislaufkurse für Kinder ab 5 Jahren durchzuführen.

Der Kursbeitrag beträgt für den Kurs in den Weihnachtsferien (8 Einheiten à 50 Minuten) pro Kind € 40,00 (inkl. Eintritt) und für den Kurs in den Semesterferien (5 Einheiten à 50 Minuten) pro Kind € 25,00 (inkl. Eintritt).

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

4. Verleihung von Ehrenzeichen

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, Herrn Ing. Peter Bernert, Leiter der Technischen Bildungsakademie in Ternitz, das Große Silberne Ehrenzeichen der Stadt Ternitz zu verleihen.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Gemeinderätin Klengl in den Sitzungssaal zurück.

5. Aufbauorganisation des Stadtamtes

Antrag

Der Stadtrat möge dem Gemeinderat empfehlen, aufbauend auf das Reformkonzept der KDZ Managementberatungs- und Weiterbildungs GmbH vom Mai 2008 nachstehende Aufbauorganisation des Stadtamtes zu beschließen:

Organigramm lt. Beilage IV

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehren Gemeinderätin Balikci und Stadträtin Waitzbauer in den Sitzungssaal zurück.

6. Bilanz der Errichtungs- und BetriebsgmbH der Stadt Ternitz

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Bilanz der Errichtungs- und BetriebsgmbH der Stadt Ternitz für das Bilanzjahr 1.1.2010 – 31.12.2010 zu Kenntnis zu nehmen.

Zum Antrag sprechen Gemeinderat F. Reiterer, die Stadträte Spicker und Ing. DI Haberler und Bürgermeister Dworak.

Die 22 anwesenden Gemeindevertreter der SPÖ, die 4 Gemeindevertreter der FPÖ, Gemeinderätin Balikci (GRÜNE) und Gemeinderat Bozkurt (ALT) nehmen die Bilanz der Errichtungs- und BetriebsgmbH der Stadt Ternitz für das Bilanzjahr 2010 zur Kenntnis. Die 5 anwesenden Gemeindevertreter der ÖVP enthalten sich der Stimme.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Gemeinderat Windbichler den Sitzungssaal.

7. Standesamtsverband Ternitz, Voranschlag 2012

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Voranschlag des Standesamtsverbandes Ternitz für das Jahr 2012 zuzustimmen.

Der Voranschlag des Standesamtsverbandes Ternitz für das Jahr 2012 wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

8. Staatsbürgerschaftsverband Ternitz, Voranschlag 2012

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Voranschlag des Staatsbürgerschaftsverbandes Ternitz für das Jahr 2012 zuzustimmen.

Der Voranschlag des Staatsbürgerschaftsverbandes Ternitz für das Jahr 2012 wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

9. Gemeindegewässerleitungsverband Ternitz und Umgebung, 1. Nachtragsvoranschlag für das Haushaltsjahr 2011

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den 1. Nachtragsvoranschlag des Gemeindegewässerleitungsverbandes Ternitz und Umgebung für das Haushaltsjahr 2011 zur Kenntnis zu nehmen.

Der 1. Nachtragsvoranschlag des Gemeindegewässerleitungsverbandes Ternitz und Umgebung für das Haushaltsjahr 2011 wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

10. Bericht über die Gebarungsprüfung durch den Prüfungsausschuss am 22. Nov. 2011

Der Vorsitzende des Prüfungsausschusses, Gemeinderat Werner Beil, legt den Bericht über die Gebarungsprüfung durch den Prüfungsausschuss am 22. November 2011 vor.

Der Bericht wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes übernimmt Bürgermeister Dworak wieder den Vorsitz.

XI. Anträge der Geschäftsgruppe X

Herr Stadtrat Mag. Christian Samwald stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlassen Gemeinderätin Klengl (wegen Befangenheit zu Punkt 4.) und Stadträtin Ing. DI Haberler (wegen Befangenheit zu Punkt 3.) den Sitzungssaal.

1. Schwingersbauer Mario, Förderung für die Schaffung von Eigenheimen

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Förderungswerber Schwingersbauer Mario, Eltzgasse 8/1/7, 2620 Neunkirchen, abweichend der Förderungsrichtlinien (das Bauvorhaben in der Platanenstraße 4, 2630 Ternitz ist nicht fertig gestellt) für die Schaffung von Eigenheimen den Förderungsbetrag von € 2.000,00 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

2. Brunnflicker Herbert, Förderung für die Erneuerung von Fassaden

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Förderungswerber Brunnflicker Herbert, Leuchtentalweg 4, 2630 Ternitz, abweichend der Förderungsrichtlinien für die Erneuerung von Fassaden den Förderungsbetrag von € 350,00 auf Grund der Aussage des Sachverständigen betreffend das bestehende Mauerwerk zu gewähren.

Die Bedeckung erfolgt von der Haushaltsstelle 1/480000/768200 (Förderung für die Schaffung von Eigenheimen).

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

3. Förderung für die Erneuerung von Fassaden (Gemeinderatsbeschluss)

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den nachstehenden Förderungswerbern für die Erneuerung von Fassaden Förderungsbeträge wie folgt zu gewähren:

Haberler Nicole 2630 Ternitz, Agnesgasse 16 Objekt: Agnesgasse 16	€ 700,00
---	----------

Stabelhofer Thomas 2630 Ternitz, F. Dinhobl-Straße 39 Objekt: F. Dinhobl-Straße 39	€ 700,00
--	----------

Weissenböck Jürgen 2630 Ternitz, Aussichtsgasse 26 Objekt: Aussichtsgasse 26	€ 700,00
--	----------

Die Bedeckung erfolgt von der Haushaltsstelle 1/480000/768200 (Förderung für die Schaffung von Eigenheimen).

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Stadtrat Spicker den Sitzungssaal.

4. Kleingewerbeförderung

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den unten angeführten Unternehmen, die um Kleingewerbeförderung angesucht haben, folgende Förderbeiträge zu gewähren:

Melichar Cornelia Transportgewerbe Hauptstraße 5, 2630 Ternitz	€ 1.000,00
--	------------

Anton Mikulasch

Tonis Cafe Hochstraße 5, 2640 Eichberg	€ 1.000,00
Thomas Bachmann Handelsgewerbe Untere Grenzgasse 8, 2632 Grafenbach	€ 1.000,00
Carolin Krapfl Massage Dammstraße 48, 2630 Ternitz	€ 1.000,00
Martina Klengl Olivenprodukte St. Johanner Straße 37, 2630 Ternitz	€ 1.000,00

Die Bedeckung erfolgt durch das Konto 1/782000/775203.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

5. BFI Niederösterreich, Zuwendung für 2010 und 2011

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem BFI Niederösterreich für den Betrieb der Lehrwerkstätte einen Zuschuss für die Jahre 2010 und 2011 in der Höhe von € 19.200,00 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

6. Kostenbeitrag für die Weihnachtsbeleuchtung 2011/12 am Petersberg und in St. Johann

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Dorfgemeinschaft St. Johann/Hintenburg für die Aufstellung und Beleuchtung eines Christbaumes im Ortsteil St. Johann einen Kostenbeitrag in der Höhe von € 145,00 und der Hoyos'schen Verwaltung Dunkelstein, Herrn Johann Past, wohnhaft in 2630 Ternitz, Dunkelsteiner Straße 22, für die Gestaltung der Weihnachtsbeleuchtung am Petersberg einen Kostenbeitrag in der Höhe von € 250,00 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehren Gemeinderätin Klengl und Stadträtin Ing. DI Haberler in den Sitzungssaal zurück. Gemeinderat Zwazl verlässt den Sitzungssaal.

7. Teilfläche Parz. Nr. 1112/2, KG Pottschach, Schenkung

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den Teilbereich (ca. 350 m² lt. Teilungsentwurf von der AREA Vermessung ZT GmbH, Dipl. Ing. Thomas Burtscher, GZ.14468) der Parz. Nr. 1112/2, KG Pottschach, der sich im Privatbesitz der Stadtgemeinde Ternitz befindet und der am 26. September 2011 vom Gemeinderat der Stadtgemeinde Ternitz beschlossenen Umwidmung von „Verkehrsfläche“ auf „Bauland-Kerngebiet“ an den Wasserleitungsverband Ternitz und Umgebung für die Erweiterung des Verbandes kosten- und lastenfrei zu übergeben.

Die Kosten für die Vermessung, die Vertragserrichtung und grundbücherliche Eintragung gehen zu Lasten des Wasserleitungsverbandes.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Dringlichkeitsantrag

8. Verkauf Bauparzelle Nr. 268/7 KG St. Johann (Gemeindegründe „Am Sonnenhang“)

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, das Grundstück Parz. Nr. 268/7, KG St. Johann am Steinfelde (668 m²) an Frau Julia Bauer, 2630 Ternitz, Karl Waldbrunner-WHA 12/2/14 um den Preis von € 36.740,00 zuzüglich der Aufschließungsabgabe, das sind € 14.538,20, insgesamt also € 51.278,20, zu verkaufen.

Zum Antrag sprechen Gemeinderat F. Reiterer und Stadtrat Mag. Samwald.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Dringlichkeitsantrag

9. Verkauf Bauparzelle Nr. 268/9 KG St. Johann (Gemeindegründe „Am Sonnenhang“)

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, das Grundstück Parz. Nr. 268/9, KG St. Johann am Steinfelde (668 m²) an Frau Michaela Legl, 2630 Bürg-Vöstenhof, Post Ternitz, Bürg 12, um den Preis von € 36.740,00 zuzüglich der Aufschließungsabgabe, das sind € 14.538,20, insgesamt also € 51.278,20, zu verkaufen.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Danach wird in den nichtöffentl. Teil der Sitzung eingegangen.

Schluss der Sitzung 21.07 Uhr

Bürgermeister:

Stadtrat:

Stadtrat:

Gemeinderat:

Gemeinderat:

Gemeinderat:

Schriftführer:



Dieses Dokument wurde amtssigniert.

Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des
Ausdrucks finden Sie unter: www.ternitz.gv.at/amtssignatur

Signatur aufgebracht von Robert Unger, 11.01.2012 08:51:30